FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 144
Enu. 17

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 144 Beance — S. District No. 9 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 9C — {in / dans} St François — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Bernard — {Enumerator. / Recenseur.} 16 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to be of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. Année d'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou ouvrage différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in wooden mill", "in brick yard", "in store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans un moulin à bois", "dans une brique", "dans un magasin", "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour—Cents. Taux du gain par heure à l'heure—Centin.	Upon life. Sur la vie.	Accident and sickness. Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. Mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in the year for persons over 15 years of age. College. Coût de l'instruction en un an pour les personnes de plus de 15 ans. Collège.	Specify age at Indicate by Blind. Aveugle.	Deaf-mute. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Veilleux Camille	St François	M	Head	M	Mars	1871	40	Quebec			Canadien Français	Canadien	Catholique R	Cultivateur																	Oui	Oui	F			
2		" Onésime	"	M	Son	S	Dec.	1895	15	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Fermier																			F			
3		" Lucie	"	F	Dau.	S	Octobre	1895	15	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																				F			
4		" Marcellin	"	M	Son	S	Mars	1897	14	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Fermier	Ouvrier Forge			Non	Non	Oui	Mine d'or		20		60		160-80		1610-10	10	15-60		Oui	Oui	F			
5		" Jean	"	M	Son	S	Nov.	1890	20	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Fermier									22		60		176-00						Oui	Oui	F			
6		" Délia	"	F	Sœur	S	Sept.	1884	26	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																								
7		" Arthur	"	M	Adoptif	S	Janv.	1898	13	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																				Oui	Oui	F			
8	115	115 Rodrigue Joseph	"	M	Chef	M	Dec.	1862	48	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Cultivateur	Mineur	Non	Non	Oui	Mine d'or		6		60		48-60						Oui	Oui	F			
9		" Stanislas	"	F	Epouse	M	Mars	1867	24	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Ménagère																			Oui	Oui	F			
10		" Gérard	"	M	Fils	S	Juin	1905	5	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																						F			
11		" Emile	"	M	Fils	S	Août	1906	4	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																						F			
12		" Louis Philippe	"	M	Fils	S	Juin	1908	2	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																						F			
13	116	116 Gervais Jules	"	M	Chef	M	Mai	1857	54	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Journalier		Non	Oui	Non	Travail Salaire		40		60		3200								F			
14		" Sara	"	F	Epouse	M	Mai	1857	60	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Aucun																			Oui	Oui	F			
15		" Georgianna	"	F	Fille	S	Octobre	1893	17	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																				Oui	Oui	F			
16	117	117 Robitaille Alfred	"	M	Chef	M	Mars	1864	47	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Cultivateur		Non	Non	Oui																F			
17		" Alphonsine	"	F	Epouse	M	Dec.	1868	22	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Aucun																					F			
18	118	118 Rodrigue Napoléon	"	M	Chef	M	Mai	1882	28	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Cultivateur		Non	Non	Oui																F			
19		" Sabilise	"	F	Epouse	M	Mai	1890	21	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																						F			
20		" Emile	"	M	Fils	S	Juil.	1910	1	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Aucun																					F			
21		" Marie Anna	"	F	Fille	S	Octobre	1902	2	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																						F			
22	119	119 Poulin Eugène	"	M	Chef	M	Août	1867	43	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Cultivateur	Mineur	Non	Oui	Oui	Mine d'or		10		60		90-00						Oui	Oui	F			
23		" Victoria	"	F	Epouse	M	Mai	1877	34	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Aucun																			10	Oui	Oui	F			
24		" Victor	"	M	Fils	S	Mars	1903	9	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																				10	Oui	Oui	F			
25		" Marie Louise	"	F	Fille	S	Mai	1901	10	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																				10	Oui	Oui	F			
26		" Anna	"	F	Fille	S	Mai	1903	8	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																				8	Oui	Oui	F			
27		" Eva	"	F	Fille	S	Juin	1904	6	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																						F			
28		" Marie Rose	"	F	Fille	S	Mars	1909	2	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																						F			
29		" Marie Délima	"	F	Fille	S	Juil.	1911	1/12	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																						F			
30	120	120 Thibodeau Joseph	"	M	Chef	M	Mai	1876	35	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Cultivateur		Non	Non	Oui																			
31		" Célina	"	F	Epouse	M	Juil.	1878	33	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Aucun																			Oui	Oui	F			
32		" Charles	"	M	Fils	S	Sept.	1898	12	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																				10	Oui	Oui	F			
33		" Ernest	"	M	Fils	S	Oct.	1901	9	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Journalier																			10	Oui	Oui	F			
34		" Joseph	"	M	Fils	S	Nov.	1905	5	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																				8	Oui	Oui	F			
35		" Alfred	"	M	Fils	S	Mars	1908	3	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																						F			
36		" Délina	"	F	Fille	S	Octobre	1898	12	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																				10	Oui	Oui	F			
37		" Marianna	"	F	Fille	S	Mai	1901	10	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																				10	Oui	Oui	F			
38		" Délisina	"	F	Fille	S	Juillet	1903	7	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																				6	Oui	Oui	F			
39		" Bernadette	"	F	Fille	S	Mars	1910	1	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																						F			
40	121	121 Tétreau Joseph	"	M	Chef	M	Juillet	1844	66	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Cultivateur		Non	Non	Oui																F			
41		" Lucie	"	F	Epouse	M	Mars	1855	56	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Aucun																					F			
42		" Edmond	"	M	Fils	M	Octob.	1882	28	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Journalier																					F			
43		" Emma	"	F	Bonne	M	Janv.	1890	21	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Aucun																					F			
44		" Anna	"	F	Fille	S	Mai	1902	9	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																						F			
45		" Clémentine	"	F	Fille	S	Janv.	1910	1/12	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																						F			
46	122	122 Boucher Omer	"	M	Chef	M	Mai	1891	20	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Cultivateur	Journalier	Non	Non	Oui	Mine d'or		10		60	60	90-00								Oui	Oui	F			
47		" Angèle	"	F	Belle Sœur	M	Juil.	1842	69	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Aucun																					F			
48	123	123 Fortin Alfred	"	M	Chef	M	Janv.	1889	22	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Cultivateur		Non	Non	Oui															Oui	Oui	F			
49		" Françoise	"	F	Epouse	M	Janv.	1889	22	Quebec			Canadien Français	Canadien	R	Aucun																			Oui	Oui	F			
50		" Alfred	"	M	Fils	S	Juillet	1908	2	Quebec			Canadien Français	Canadien	R																						F			